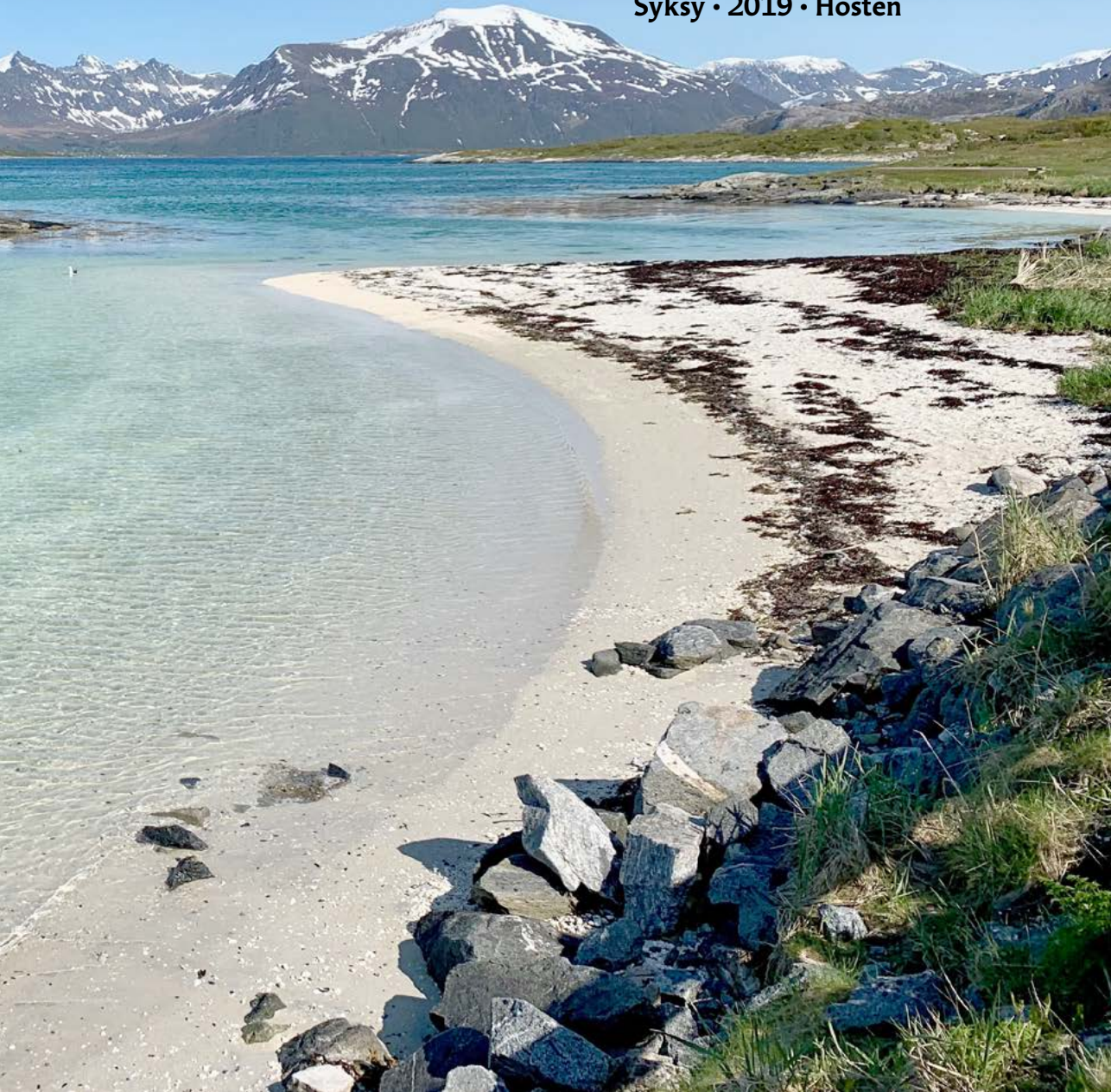


KIRKONKUKKO

KYRKUTUPPEN

Syksy • 2019 • Hösten



Kansikuvan rantamaisema: Sommarøy, Tromssa, kesäkuu 2019.
Kuva: Anssi Elenius

Runokuvassa s. 24–25 näkymä pääkaupungissa, syyskuu 2018,
Ekeberg, Oslo. Kuva: Anssi Elenius

Norjan suomalainen seurakunta
Den finländska församlingen i Norge
Den finske menigheten i Norge
Kirkens hus
Rådhusgata 1-3
0151 Oslo, Norge

Pappi
Präst
+47 469 48 788
Anssi Elenius
anssi.elenius@finskekirken.no

Seurakuntasihtööri
Församlingssekreterare
+47 475 08 063
Hanna Blomqvist
hanna.blomqvist@finskekirken.no

Kirkonkukko • Kyrktuppen
2019-2
23. vuosikerta • 23. årgång
Vastaava toimittaja • Ansvarig redaktör
Anssi Elenius
Bedriftstrykkeriet, Oslo



NORJAN SUOMALAINEN SEURAKUNTA
DEN FINLÄNDSKA FÖRSAMLINGEN I NORGE
DEN FINSKE MENIGHETEN I NORGE



Anssi

Arbetet ger belåtenhet

Det viktigaste för att vi ska orka på jobbet är att vårt arbete är meningsfullt. När vi upplever att det har betydelse, upplever vi en särskilt belåtenhet som uppkommer genom vår ansträngningar.

Finländare är kända som ordentliga och flitiga arbetstagare. Många finländare som jag möter här i Norge är nöjda med sina arbetsförhållanden, och en del är till och med beredda att delta i arbetet med att utveckla deras arbetsplatser och arbetsgemenskaper. Finländaren griper tag i missförhållanden, lyfter modigt fram dem och hittar på lösningar som gör det möjligt att åstadkomma bättre resultat. Många arbetsgivare förstår att sätta värde på en hög arbetsmoral av det här slaget.

I Norden har vi försökt bygga upp våra stater enligt principen att arbetet inte får omvandlas till ett slavgöra, utan det ska betjäna våra medborgare och samhället. Därför ber vi i kyrkorna för alla dem som främjar livet och det gemensamma goda genom sitt arbete.

W

Må den treenige Guden välsigna dig och dina näraste varje dag under den höst som börjar!

Anssi Elenius
Finländarnas präst i Norge

Työ tekijäänsä kiittää

Syyskauden aikana norjalaisessa kalenterissa ei näy erityisiä juhlapäiviä. Vasta adventin vaihtuessa jouluksi saadaan tauko arkisista työviikoista.

Töissä jaksamisen tärkein edellytys on mielekkyys. Kun kokee työnsä merkittäväksi, löytää ponnistelun vastikkeena erityisen mielihyvän.

Suomalaisilla on maine tunnollisina ja ahkerina työntekijöinä. Monet täällä Norjassa tapaamistani suomalaisista ovat tyytyväisiä työoloihinsa ja jopa innokkaita kehittämään työpaikan ja työyhteisön olosuhteita. Suomalainen tarttuu epäkohtiin, tuo ne rohkeasti esiin ja keksii keinot parempaan tulokseen pääsemiseksi. Onneksi monet työnantajat osaavat arvostaa näin korkeaa työmoraalia.

Pohjoismaiden valtioita on pyritty rakentamaan sille periaatteelle, että työ ei saa orjuuttaa, vaan sen tulee palvella lähimmäisiä ja yhteiskuntaa. Siksi kirkkoissa rukoillaan kaikkien niiden puolesta, jotka työllään edistävät elämää ja yhteistä hyvää.

Kolmiyhteinen Jumala siunatkoon sinua ja läheisiäsi alkaneen syksyn jokaisena päivänä!

Anssi Elenius
Norjan suomalaispappi

Kirkonkukka syksy 2019

Ledare	3
Pääkirjoitus	3
Riidanratkaisun ja sovittelun professori Tromssan yliopistossa	6
Suomalaisten yritysten tukena Norjassa	10
Korvatunturin juurelta Varanginvuonon rannalle	14
Vår nya församlingssekreterare Hanna Blomqvist	18
Uusi seurakuntasihteeri Hanna Blomqvist	20
Matkalle Finnmarkiin toukokuussa 2020?	22
Kirkolliset toimitukset • Kyrkliga förrättningar	23
Kuva ja runo	24
Syksyn ja adventin tapahtumia • Höstens och advents händelser	26
FINNO - otteita syksyn 2019 ohjelmasta	32
Använd meditationens kraft i vardag	34
Mietiskelyn voimat käyttöön arjessa	35



6
Suomalainen Anna Nylund on oikeustieteen professori Tromssassa.



10
Business Finland toimii myös Norjassa suomalaisten yritysten tukena.



14
Maarit Garvo kertoo elämästään Varangin-vuonon rannalla. Hän on mm. johtanut Vesisaaren Norja-Suomi-seuraa.



18
Adventtikirkkoja, tapahtumia ja suomalaisia joululauluja eri puolilla Norjaa. Tervetuloa laulamaan!



Riidanratkaisun ja sovittelun professori

TEKSTI JA KUVAT ANSSI ELENIUS

Oikeustieteen professori Anna Nylund opettaa tulevia tuomareita ja asianajajia Tromssan yliopistossa. Kaksitoista vuotta sitten hän muutti Helsingistä kaupunkipyörän ja yhden suksiparin kanssa – nyt polkupyöriä on käytössä kolme eri tarkoitukseen ja suksipareja neljä.

Anna Nylund opiskeli ja väitteli oikeustieteen tohtoriksi Helsingissä. Suomessa yliopistolla olisi vuonna 2007 ollut tutkimusmahdollisuuksia vuoden, korkeintaan parin vuoden ajaksi.

”Myös tuomarin ura merkitsee nykyisin Suomessa pätkätöitä. Jos on hyvä tuuri, niin nelikymppisenä pääsee vakituisiin töihin”, Anna kertoo.

”Tromssan yliopistossa sattui silloin olemaan virka avoinna. Hain myös kahta muuta virkaa Ruotsista. Mutta täällä professorilla on puolet tutkimusaikaa ja puolet opetusta, joten Tromssa houkutteli eniten, koska voi tutkia työajalla. Täällä se myös onnistuu.”

Itse asiassa suomalainen oikeustieteilijä on tähän mennessä nuorin nainen, joka koskaan on valittu Norjassa oikeustieteen professoriksi. Anna on syntynyt vuonna 1977. Hän oli nopea

opinnoissa ja pääsi 30-vuotiaana professoriksi.

Juristien oikeutta ja sovittelun periaatteita

Anna Nylundin vastuualueena ovat prosessioikeus ja riidanratkaisu. Prosessioikeudessa perehdytään oikeudenkäyntimenettelyyn ja sitä säätelevään lainsäädäntöön. Se kattaa esitutkinnasta alkaen kaiken siitä, miten oikeusistumissa tulee toimia – aina tuomion julistamiseen saakka.

”Prosessioikeus on juristien oikeutta. Opetan lainsäädäntöä, joka koskee sitä, miten tuomarien ja asianajajien pitää toimia tuomioistuimissa. Tuomarin täytyy tietää, mitä hänen pitää tehdä ja mitä hän voi tehdä. Myös asianajajan ammatitaitoon kuuluu kyky hahmottaa osapuolten vaatimukset ja ottaa ne oikealla tavalla huomioon. Tuomarin tulee tietää, millaisia ratkaisuja hän saa tehdä.”



Professori Anna Nylund Tromssan yliopistolle rakennetussa oikeussalissa. Hän on tyytyväinen työpaikkaansa, koska hän saa opettaa puolet työajasta ja käyttää toisen puolen akateemiseen tutkimukseen.

Riitojen ja konfliktien ratkaisun akateemista osaamista Anna kuvailee seuraavasti:

”Riidanratkaisussa tutkitaan sovittelua. Siinä kolmas osapuoli auttaa riidan osapuolia sovittamaan riidan itse. Niin sanotussa intressipohjaisessa riidanratkaisussa opetellaan etsimään riidan osapuolten perimmäisiä intressejä. Silloin löydetään usein myös osapuolille yhteisiä intressejä, jotka avaavat uusia näkökulmia riidan ratkaisemiseksi.”

”Sovittelussa pyritään ymmärtämään, miten osapuolten intressit saadaan esille ja miten niiden perusteella voidaan keksiä uusia ratkaisuvaihtoehtoja ja arvioida niitä.”

Puolet työajasta omaa tutkimusta

Professori Anna Nylund on kansainvälisessä tutkimustyössään erikoistunut oikeusvertailuun

ja oikeuden eurooppalaistumiseen. Euroopan unionin tasolla on paljon erilaisia sääntöjä, jotka vaikuttavat siihen, miten riitoja pitää ratkaista tuomioistuimissa. Mielenkiintoista tutkimuksen kannalta on se, millä tavalla ne vaikuttavat eri jäsenmaiden oikeuteen. Yllättäen myös Sveitsin ja Norjan oikeusjärjestelmät ovat omaksuneet valtavasti EU-käytäntöjä, vaikka mikään ei ole velvoittanut harmonisoimaan säännöstöä.

”Pohjoismaissa ei niinkään välitetä tästä teoreettisesta puolesta. Mutta esimerkiksi Alankomaissa tuomarit ovat ymmärtäneet, että vakiintuneissa käytännöissä saattaa olla ongelmia. Kun siellä joku huomaa pulman, niin asia nousee keskusteluun. Saksassa taas on paljon oikeustieteen tutkijoita, joten siellä julkaistaan paljon.”

Anna kertoo, että hän vastaa neljännen vuoden opinnoista. Tromssan oikeustieteellisessä



Tromssa on Oslon seudun jälkeen toiseksi suurin suomalaiskaupunki Norjassa

Tromssa sijaitsee meren rannalla siellä, mihin Suomi-neidon käsivarsi osoittaa. Kaupungissa asuu 75 000 ihmistä, joista noin 20 000 opiskelee. Pelkästään Tromssan yliopistossa oli vuoden 2019 alussa lähes 17 000 opiskelijaa ja noin 3 500 työntekijää.

Merkittävä työnantaja on Pohjois-Norjan yliopistosairaala (Universitetssykehuset Nord-Norge), jonka yli 6 000 työntekijästä noin 4 500:n työpaikka sijaitsee Tromssan pääsaarella.

Arvioiden mukaan Suomen kansalaisia asuu Tromssassa nykyisin noin 400. Jo vuodesta 1983 lähtien Tromssan ruijansuomalainen yhdistys on koonnut suomalaisia ja Suomen ystäviä eri tapahtumiin. Sillä on nykyään noin 200 jäsentä.

tromssannorsu.wordpress.com

tiedekunnassa on vuosikurssit, joissa kaikki opiskelijat seuraavat samaa opintojärjestystä.

”Hallinnointiin menee ihan käsittämättömästi aikaa. Myös tutkimuksen tekemiseen liittyy joskus paljon hallinnollisia tehtäviä, ja se on aika rasittavaa, koska on hassua, että huomattava osa tutkimusrahoista menee siihen, että ensin haetaan rahaa, jota täytyy hallinnoida ja lopulta kirjoittaa raportteja. Professorin työajasta menee paljon siihen, että hankkii tutkimusrahaa muille tutkimusryhmien jäsenille.”

Anna Nylund on naimisissa norjalaisen miehen kanssa. Heillä on 6- ja 8-vuotiaat lapset, jotka puhuvat norjaa ja suomea. Hän on itse

täysin kaksikielinen, koska hänen isänsä on ruotsinkielinen ja Anna kävi koulut ruotsiksi. Norjaa Anna on oppinut Tromssassa.

Monipuolisesti hiihtoa ja pyöräilyä

Tromssalainen mies on auttanut laajentamaan Suomessa kasvaneen Annan kokemusta pyöräilystä ja hiihtämisestä. Helsingistä muuttaessa hänellä oli vain kaupunkipyörä, mutta nyt sekä maasto- että maantiepyöräily ovat tulleet harrastuksiksi ja vanha maastopyörä korvannut aiemman kaupunkipyörän arkikäytössä.

”Harrastan nykyään melkein kaikenlaista hiihtoa. Mulla on neljä suksiparia, joista tosin



Professori Anna Nylund opettaa uusille tuomareille ja asianajajille, kuinka tärkeää on etsiä sovintoratkaisua osapuolten kesken myös oikeudenkäynnin aikana.

käytän vain kolmea. Kun olin kolme talvea epätoivoisesti rämpinyt luistelusuksilla, luovuin tavoitteesta oppia luistelutyylin. Hiihdän siis perinteisellä tyylillä.”

”Sitten on vuoria varten skinnaussukset, joita käytän myös laskettelusuksina. Ja latusuk-sia leveämpi malli eli ’fjellski’ tarvitaan kun ei ole kunnon latuja. Niissä on puolikarva, koska täällä on paljon ylämäkiä.”

”Siitä huomaa olevansa suomalainen, kun alamäet tuottaa tuskaa. Ei ylämäki ole mikään ongelma, se vaatii pelkkää kuntoa, mutta alamäki vaatii taitoa ja uskallusta.”

Toukokuussa Annaa harmittaa, koska Tromssassa on vielä lunta, mutta ei enää riittävästi. Murtomaahiihtoa ei voi vuoria lukuunottamatta harrastaa. Lunta on silti vielä liikaa, jotta voisi pyöräillä metsässä.

”Viisi astetta ja lumipyryä. Kun toukokuussa käy Oslossa, niin meinaa itku tulla, koska puut ovat hiirenkorvalla ja olosuhteet kuin Etelä-Suomessa.

Mutta toisaalta: kuinka moni voi hypätä pyörän päälle työpaikalta ja viiden minuutin kuluttua ajaa polkuja pitkin? Tai ajaa puoli tuntia, laittaa sukset jalkaan ja lähteä skinnaamaan?”



Suomalaisten yritysten tukena Norjassa

TEKSTI JA KUVAT ANSSI ELENIUS

Uusi Innovaatioiden ja kansainvälistymisen edistämiskeskus Business Finland vauhdittaa Suomen vientiä. Norjassa työskentelee nyt kaksi neuvonantajaa, jotka edistävät suomalaisten verkostoitumista norjalaisten kanssa.

Business Finland syntyi vuoden 2018 alussa, kun **Finpro** ja **Tekes** yhdistettiin. Finpro oli Suomen valtion omistama vienninedistämisyhtiö ja Tekes Työ- ja elinkeinoministeriön alainen innovaatorahoituskeskus.

Liiketoiminnan ja viraston yhdistämisen aiheuttamat muutokset näkyvät sekä Suomessa että täällä Norjassa. Organisaatiomuutoksen myötä Norjassa palkattiin kaksi uutta työntekijää. Vanhempi neuvonantaja (senior advisor) **Katja Eriksen** aloitti vuoden 2019 alussa ja neuvonantaja (advisor) **Jouni Carlsson** kesäkuussa 2019.

Business Finland -verkoston avulla yritykset saavat yksityiskohtaista tukea vientihankkeilleen ja voivat maakohtaisten neuvonantajien tukemana tarkentaa tavoitteitaan. Business Finland järjestää tarvittaessa myös rahoitusta innovaatioille.

Katja ja Jouni kertovat, että heidän työnsä tuottaa ilmaisen palvelun pienille ja keskisuurille

yrityksille. He auttavat Norjasta kiinnostuneita suomalaisia yrityksiä viennissä ja kansainvälistymisessä.

”Rakennamme Norjassa verkostoa, joka palvelee Norjaan tulevia suomalaisia yrityksiä. Mutta me emme tee myyntityötä, sen tekevät yritykset itse”, Katja kertoo.

”Jos tarvitaan rahoitusta yrityksen kasvuun, silloin voimme ohjata suoraan **Finnveran** puheille”, Jouni lisää. Finnvera tarjoaa rahoitusta yritystoiminnan alkuun, kasvuun ja kansainvälistymiseen.

Verkostoitumisen edistäminen tärkeää

”Paljon aikaa menee erilaisten delegaatioiden tapaamisten järjestämiseen. Suomesta vierailee kuukausittain ryhmiä Norjassa, joille pyrimme löytämään mahdollisuuksia Norjassa”, Katja sanoo.



Neuvonantaja Jouni Carlsson ja vanhempi neuvonantaja Katja Eriksen auttavat pieniä ja keskisuuria suomalaisia yrityksiä asettumaan Norjaan.

Tavoitteena on verkostointi henkilötasolla. ”Jos haluaa tehdä bisnestä, täytyy tuntea ihmiset, jotka täällä toimivat. Autamme ovien aukeamisessa, mutta perustyön tekevät sitten suomalaiset itse”, Jouni kertoo.

”Kun on jonkin alan messut, silloin esimerkiksi suurlähettiläs voi järjestää vastaanoton, jonne kutsutaan alan toimijoita. Tai toteutetaan miniseminaari, jossa suomalaiset yritykset esittelevät osaamistaan”, Katja kertoo.

Jouni kuvailee tehtäväkenttää kahteen suuntaan Norjan ja Suomen välillä: ”Suomi kiinnostaa norjalaisia uudella tavalla. Meidän työemme palvelee, kun yritykset Suomesta etsivät jalansijaa Norjassa. Mutta Business Finland voi avustaa myös silloin, kun Norjasta halutaan tehdä investointeja Suomeen. Tätä työtä tukee myös **Invest In Finlandin** tiimi. Mikäli norjalaiset yritykset haluavat viedä palveluita tai tavaroita Suomeen, heitä auttaa **Innovasjon Norge**.”

Yrittäjyys kasvaa Suomessa

Business Finlandin työntekijöiden tehtäväkentät jakautuvat suomalaisen nykyosaamisen pohjalta. Katja kertoo: ”Yrittäminen on nykyisin Suomessa hot. Nuoriso suhtautuu hyvin myönteisesti yrittämiseen, tämän näyttävät myös tilastot yrittäjyyden kasvusta.”

Katja vastaa merenkulkuun, infrastruktureihin ja rakentamiseen liittyvistä aloista. Kiinnostava kehitysalue on ”smart cities”, jolla tarkoitetaan innovaatioita ja tietoteknologiaa, jota hyödynnetään tehokkaamman yhteiskunnan rakentamisessa. ”Eräs toinen nopeasti kehittyvä ala on autonominen merenkulku, jossa konkreettisia esimerkkeinä ovat etäohjattavat alukset.”

Jounin seuraamia aloja ovat terveys- ja hyvinvointiala, öljy- ja kaasuteollisuus ja cleantech. Hän kertoo: ”Terveysteknologian suomalaista osaamista halutaan tulla Norjaan myymään.



BUSINESS FINLAND

Business Finland vuodesta 2018

Maailmanlaaja verkosto, joka edistää Suomen vientiä.
Tukee innovaatioita ja myöntää rahoitusta.
Pyrkii houkuttelemaan investointeja ja matkailijoita Suomeen.

Omistaja on Suomen valtio.
Ympäri maailmaa 42 toimistoa eri maissa.
Norja on yksi toimipaikoista.

Syntyi vuoden 2018 alussa, kun
Suomen valtion omistama vienninedistämis-yhtiö **Finpro** ja
Työ- ja elinkeinoministeriön alainen innovaatio- ja tutkimuskeskus **Tekes**
yhdistyivät.

www.businessfinland.fi

Suomi menestyy Norjassa seuraavien alojen osajana:

- Meriteollisuus
- Hyvinvointi ja terveys: innovaatiot ja teknologia
- Digitaalinen osaaminen (ICT eli tieto- ja viestintätekniikka)
- Kiertotalous ja cleantech (puhdas teknologia)
- Rakentaminen



Business Finlandin Norjan toimisto sijaitsee Suomen suurlähetystön rakennuksessa.
Jouni Carlsson ja Katja Eriksen edistävät Suomen vientiä.

Vienti kasvaa, sillä mobiiliteknologia on tulossa tärkeäksi osaksi terveydenhuoltoa. Suomessa osataan tehdä sovelluksia ja kehittää tekoälyä. Lisäksi alihankkijaverkosto on laaja.”

Cleantech eli ”puhdas teknologia” tarkoittaa tuotteita, palveluita, prosesseja ja teknologioita, jotka edistävät luonnonvarojen kestäväää käyttöä. Kiertotaloudessa pyritään maksimoimaan tuotteiden, komponenttien, materiaalien hyödyntäminen mahdollisimman pitkään. Tavoitteena on, että tuotanto ja kulutus aiheuttavat mahdollisimman vähän hukkaa ja jätettä. Usein tuotteille luodaan lisäarvoa palveluilla sekä digitaalisiin ratkaisuihin perustuvalla älykkyydellä.

Oslossa suurlähetystön rakennuksen yläkerrossa Katjalla ja Jounilla on apuna harjoittelijoita.

Kuuden kuukauden harjoitteluun haetaan suomalaisia vastavalmistuneita sekä opintojen loppusuoralla olevia maistereita, joten Business Finland saa käyttöönsä nuorten ammattilaisten intoa ja osaamista.

Norjan toimiston kautta yritykset voivat löytää myös suomalaisia yhteistyötahoja Norjassa. **Norsk-Finsk Handelsforening** eli Norjalais-suomalainen kauppayhdistys toimii Osloon toimiston kanssa hyvässä yhteistyössä. Kauppayhdistyksen jäsenenä on monen eri alan osaajia, sekä norjalaisia että suomalaisia. Suomalaisille ammattilaisille, jotka työskentelevät Norjassa toimivien yritysten palveluksessa, on tätä kautta hyvä mahdollisuus verkostoitua.



Korvatunturin juurelta Varanginvuonon rannalle

ANSSI ELENIOUS

Maarit Garvo on tullut tunnetuksi
Vesisaaren Norja-Suomi-seuran puheenjohtajana.
Yli 25 vuoden ajan hän on koonnut suomalaisia
yhteen pohjoisimmassa Norjassa.

”Olen syntynyt vuonna 1956 Savukoskella, Korvatunturin juurella. Norjaan tulin vuonna 1976. Tapasin norjalaisen mieheni ja menimme naimisiin. Meillä on kolme aikuista lasta”, Maarit kertoo.

Maarit Garvo asuu Annijoella, jonka norjankielinen paikannimi on Vestre Jakobselv. Anni-joki sijaitsee Varanginvuonon pohjoisrannalla Vesisaaren kunnassa (Vadsø), 18 km länteen Vesisaaren kirkolta ja hallintokeskuksesta. Työuransa Maarit on tehnyt lastentarhassa. Vaikka aviomies on norjalainen, myös hän puhuu kotona suomea.

”Mieheni esi-isät tulivat 1860-luvulla ilmeisesti Muhokselta. Sukua ei ole kovin tutkittu, eikä se ole kovin suuri. Nimi oli alunperin Karvo, mutta norjalaiset kirjasivat sen Garvo. Rovaniemellä on paljon Karvo-nimisiä, mutta he eivät ole samaa sukua.”

Annijoella monen asukkaan sukujuuret johtavat Suomeen. Siksi suurin osa oppilaista valitsee suomen toiseksi kieleksi. Koska opettajat ovat päteviä, moni jatkaa suomen opiskelua myös lukiossa.

Lisäksi Suomi sijaitsee todella lähellä – autolla pääsee ihan tavallisiin suomalaisiin



Maarit Garvo vuonna 1976. Vanha kuva: Kotialbumi



kauppoihin vajaassa tunnissa, sillä Nuorgam sijaitsee 70 kilometrin päässä.

Puheenjohtajaksi Vesisaaren Norja-Suomi-seuraan

”Aluksi halusin tietysti tutustua Norjaan ja norjalaisiin. Mutta sitten menimme itsenäisyysjuhliin Vesisaarella. Minulla ei siihen asti ollut mitään kontakteja muihin suomalaisiin. Suomi-seuraan liittyminen oli herätys ja minusta leivottiin pian puheenjohtaja.”

Vuonna 1991 Maarit valittiin Vesisaaren Norja-Suomi-seuran (Vadsø norsk-finsk forening) johtokuntaan. Hän oli yhden vuoden johtokunnan jäsen, mutta tuli jo seuraavana vuonna puheenjohtajaksi.

”Ei minulla ollut mitään aikaisempaa kokemusta järjestötoiminnasta, mutta katsoin mitä muut olivat tehneet ja ajattelin, että voisinhan minäkin tuon tehdä. Sitten lumipallo lähti pyörimään ja minä kun en osaa sanoa ei”, Maarit kuvailee vaihteitaan.

Vesisaarella vietetään edelleen joka vuosi iso itsenäisyysjuhla: ”Marssimme soihtukulkueessa, kahvittelemme ja myös pieni musiikkituo- kio tai muu juhlahetki kuuluu täällä perintee- seen.”

Suomalaista toimintaa Vesisaarta laajemmin

Vesisaarella on kotoisin paikallisen Norja-Suomi-seuran lisäksi myös Norjalais-Suomalainen Liitto (Norsk-Finsk Forbund), jonka jäsenenä on suomalaisia seuroja Finnmarkin lisäksi muualta Norjasta. Maarit on liiton kautta tullut tutuksi eri puolilla Norjaa. Hän on ollut muun muassa tekemässä liiton lehteä ja tehnyt haastatteluja

radion suomenkieliseen lähetykseen.

”Joka syksy järjestetään Ivalon retki. Bussiin tulee suomalaisten lisäksi myös Suomesta kiinnostuneita. Muiden Suomi-seurojen jäsenten kanssa saa puhua suomea ja vaihtaa kuulumiset. Liitto on viime vuosina lisäksi järjestänyt kulttuuriretket sekä Rovaniemelle että Finnskogeniin.”

Muutaman vuoden välein liitto järjestää myös kulttuuripäiviä. Maarit vastasi vuonna 2017 Vesisaarella toteutuneista kulttuuripäivistä, jotka Suomi 100 -juhlavuoden vuoksi olivat tavallista suuremmat.

”Vaatii paljon pieneltä seuralta järjestää tuollainen iso tapahtuma. Lauantaina Annijoen koulun juhlasaliin tuli konserttiin ja illanviettoon 140 ihmistä. Muutamat tulisielut pyörii koko ajan, täällä naimisissa olevia naisia melkein kaikki. Mutta vuodesta toiseen pienen joukon avulla saadaan aikaan paljon.”

Maarit on ollut näköalapaikalla myös Norjan suomalaisen seurakunnan kirkkoneuvoston varajäsenenä. Vuosina 1998–2019 hän oli tässä luottamustehtävässä Norjalais-suomalaisen liiton nimeämänä pohjoisen edustajana.

”Kun vuosia tulee niin alkaa ymmärtää, kuinka me ihmiset tarvitsemme uskoa ja kirkkoa. Mutta monet luulee edelleen, että papille pitää maksaa, että se tulee vihkimään, mutta eihän se niin ole. Enempi informaatiota tarvitaan siitä, että seurakunnan jäsenenä voi saada suomalaisen papin ristiäisiin, vihkimään tai siunaamaan hautaan.”

”Kirkonkukko-lehti on tärkeä tiedotuskanava Norjassa asuville suomalaisille. Meitä kun asuu eri puolilla Norjaa, niin on lehti joka yhdistää meitä ja jakaa tietoa tapahtumista. Toivonkin, että moni tulee rohkeasti mukaan tapahtumiin.”



Maarit Garvo vuonna 2017. Uusi kuva: Sonja Siltala

Sonja Siltalan laatima kuvapari Maaritista on osa näyttelyä ”Finlendere i Finnmark”. Se oli esillä kesällä 2017 Finnmarkun maakuntakirjastossa.



Vår nya församlingssekreterare Hanna Blomqvist



Hej, det är Hanna som skriver!

Jag är den nya församlingssekreterare. Jag började på det nya jobbet i början av augusti. Jag följer nu alltså två fina kvinnor, Karoliina och Terhi, i spåren som församlingssekreterare, och jag väntar med intresse på den instundande hösten och på de nya utmaningarna.

Jag kommer ursprungligen från Tavastland. Jag bodde i Lammi under hela min barndom och ungdom fram till år 1996. Efter att jag tagit studenten ville jag resa ut på äventyr i världen. Min världserövring nådde aldrig längre än till Norge. Jag blev erövrad av Norge i stället. Jag har bott här mer än hälften av mitt liv, men djupt inne i mitt hjärta är jag fortfarande finländare.

Jag har arbetat i kundserviceuppgifter av olika slag. Jag kom till det nya jobbet från en begravningsbyrå i Oslo. Jag gillar att vara tillsammans med människor och jag hoppas att jag snart får träffa många av er församlingsmedlemmar runt om i Norge.

År 1999 var jag med om att grunda Suomi Seura i Oslo, och jag vill ta tillfället i akt att gratulera föreningen för dess 20-årsjubileum. Jag väntar med iver på de gemensamma bastukvällarna på bastuflotten Måken, dit alla är hjärtligt välkomna! Mer information om bastukvällarna finns på annat håll i tidningen.

Viktiga människor i mitt liv är min tonåriga son och mina vänner. Jag tillbringar min fritid med dem. Jag ägnar mig åt kultur i många former: jag gillar musik och filmer. Jag går på konstutställningar och konserter. Jag läser mycket. För närvarande har jag Michelle Obamas "Min historia" på nattduksbordet. Jag är uppvuxen på en lantgård och därför gillar jag också att pyssla med min odlingslåda.

Ha en riktigt trevlig höst!

Hälsar

Motto: "Be open minded"

Viktigt i mitt arbete: Att ingen blir ensam.

Jag drömmer om: Jag drömmer alltid om sommaren. :)



Uusi seurakuntasihteeri Hanna Blomqvist



Hei, Hanna täällä!

Olen suomalaisen seurakunnan uusi seurakuntasihteeri. Aloitin uuden työni elokuun alussa. Kuljen siis nyt kahden hienon naisen, Karoliinan ja Terhin, jalanjäljissä seurakuntasihteerinä ja odotan mielenkiinnolla tulevaa syksyä ja uusia haasteita.

Tulen alunperin Hämeestä, Lammilta, jossa asuin koko lapsuuteeni ja nuoruuteni vuoteen 1996 saakka. Ylioppilaaksi tulon jälkeen päätin lähteä seikkailemaan maailmalle. En koskaan päässyt Norjaa pidemmälle maailmaa valloittaessani. Norja valloitti minut. Olen asunut täällä nyt jo yli puolet elämästäni, mutta suomalaisuus asuu edelleen syvällä sydämessäni.

Olen työskennellyt erilaisissa asiakaspalvelutehtävissä. Siirryin uuteen työhöni oslolaisesta hautaustoimistosta. Pidän ihmisten kanssa yhdessä olemisesta, ja toivonkin pian tapaavani monia teistä seurakunnan jäsenistä ympäri Norjaa.

Olin vuonna 1999 mukana perustamassa Oslon Suomi Seuraa ja haluankin onnitella sitä 20-vuotissyntymäpäivän kunniaksi! Odotan innolla yhteisiä saunailtoja Måken-saunalautalla, jonne kaikki ovat sydämellisesti tervetulleita! Lisää saunailloista muualla lehdessä.

Tärkeitä ihmisiä elämässäni ovat teini-ikäinen poikani ja ystäväni. Heidän kanssa vietän vapaa-aikaani. Harrastan kulttuuria monessa muodossa: nautin musiikin kuuntelusta ja elokuvista. Käyn taidenäyttelyissä ja konserteissa. Luen paljon. Tällä hetkellä yöpöydältä löytyy Michelle Obaman ”Minun tarinani”. Maalaistalon tyttönä tykkään myös viljelylaatikollani näpertämisestä.

Oikein hyvää syksyä!

Toivottaa

Hanna

Motto: ”Be open minded”

Tärkeää työssäni: Ettei kukaan jäisi yksin.

Haaveilen: Aina kesästä. :)



Vadsø kirke. Rakennettu 1958, arkkitehti Magnus Poulsson. Kuva Anssi Elenius

Kesäkuussa 2017 Vesisaaren kirkon molempiin lipputankoihin oli nostettu siniristilippu, sillä suomalaisten kulttuuripäivien yhteydessä kirkossa pidettiin sekä konsertti että juhla jumalanpalvelus.

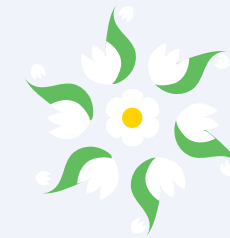
Matkalle Finnmarkiin toukokuussa 2020?

Etelä-Norjassa asuvien suomalaisten keskuudessa on herännyt idea lähteä tutustumaan Pohjois-Norjan suomalaisiin ja suomalaisuuden historiaan. Jos lähtijöitä kertyy riittävästi, voidaan järjestetä matka Kirkkoniemeen, Pykeijaan ja Vesisaareen. Ajankohdaksi kaavaillaan 4-5 päivää toukokuun 2020 loppupuolella.

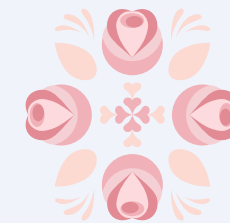
Jos haluat tietää lisää, ilmoittaudu seurakunnan toimistoon. Saat sitten tietää matkan mahdollisesta toteutumisesta ja yksityiskohdista.



Kirkolliset toimitukset Kyrkliga förrättningar



Kastettu • Döpta



Avioliittoon vihitty • Vigda



Syyslaulu • Höstvisa

Kotimatka pitkä niin, ei vastaantulijaa,
illat sammuvat kylmään hämähäyteen.
Jo tule lohduttamaan, synkkä mieli pujahtaa
syksyiltani yksinäisyyteen.

Skynda dig älskade, skynda att älska,
dagarna mörknar minut för minut.
Tänd våra ljus, det är nära till natten.
Snart är den blommande sommaren slut.

TOVE JANSSON, SUOM. ESKO ELSTELÄ



Tätä lehteä tehdessä kaikkia syksyn ja adventtiajan tapahtumia ei ole vielä löytö lukkoon.

Suomalaispappi Anssi Elenius järjestää suomalaisten yhdistysten ja seurojen kanssa adventtihartauksia eri puolella Norjaa.

Tarkemmat tiedot kaikista tilaisuuksista näet seurakunnan verkkosivulla

www.finskekirken.no

ja eri puolilla Norjaa toimivien yhdistysten sivuilla:

**Norsk-Finsk Forbund –
Norjalais-Suomalainen Liitto**
www.finskforbundet.no

**Tromssan ruijansuomalainen yhdistys –
Norskfinnsk forening i Tromsø**
www.tromssannorsu.wordpress.com

Trondheimin Suomi-seura
suomiseura.no

**Bergenin norjalais-suomalainen yhdistys –
Norsk-finsk forening i Bergen**
finsk.nffib.org

Suomi-Seura Rogaland
www.suomisro.wordpress.com

**Norsk-Finsk Forening –
Norjalais-Suomalainen yhdistys**
norskfinnsk.org

Suomi-Seura Oslo
www.suomiseura.org



Syksyn ja adventin tapahtumia Höstens och advents händelser



Trondheim: Koko perheen adventtjuhla

Joululauluja ja puuroa seurakuntatalolla Trondheimin Suomi-seuran kanssa.
Su 24.11.2019 klo 15.00
Bakklandet menighetssenter, Aasmund Vinjes gate 4, 7015 Trondheim

Bergen: Joululauluilta, adventtihartaus ja lastenkerhon joulujuhla

Perinteinen adventtjuhla Bergenin norjalais-suomalaisen yhdistyksen kanssa.
To 28.11.2019 klo 18.00
Domkirkeboligene, Kong Oscars gate 88, 5018 Bergen

Oslo: Kauneimmat joululaulut

Tervetuloa yhteislauluiltaan laulamaan joululauluja suomeksi!
Pe 29.11.2019 klo 18.30
Margaretakyrkan, Hammersborg torg 8, Oslo



Vesisaari (Annijoki): Adventtikirkko ja joululaulut

Ma 2.12.2019 klo 18.00
Vestre Jakobselv kirke, Lilledalsveien 1 B, 9800 Vadsø

Båtsfjord: Adventtikirkko ja joululaulut

Ti 3.12.2019 klo 18.00
Båtsfjord kirke, Prestegårdsbakken, 9990 Båtsfjord

Kirkkoniemi: Adventtikirkko ja joululaulut

Ke 4.12.2019 klo 18.00
Kirkenes kirke, Kirkegata 5, 9900 Kirkenes

Hamar: Adventtikirkko ja itsenäisyysjuhla

Myös jouluruokailu, ks. ilmoittautuminen verkkosivulla.
Pe 6.12.2019 klo 18.00
Ynglingen Hamar KFUK/KFUM, Furnesvegen 1, 2317 Hamar

Tromssa: Adventtikirkko ja joululaulut

La 7.12.2019 klo 15.00
Elverhøy kirke, Barduvegen 20, 9012 Tromsø



Alta: Adventtikirkko ja joululaulut

Ma 9.12.2019 klo 18.00
Elvebakken kirke, Kirkegårdsveien 2, 9515 Alta

Hammerfest: Adventtikirkko ja joululaulut

Ti 10.12.2019 klo 18.30
Rypefjord kirke, Kirkegårdsveien 21, 9610 Rypefjord

Lakselv: Adventtikirkko ja joululaulut

Ke 11.12.2019 klo 18.00
Lakselv kirke, Kirkeveien 1, 9700 Porsanger

Karasjok: Joululaulut ja adventtihartaus

To 12.12.2019 klo 18.00
Karasjok kirke, Girkogaidnu 2, 9730 Karasjok

Stavanger: Adventtikirkko ja joululaulut

La 14.12.2019 klo 15.00
Kampen kirke, Seehusens gate 47, 4024 Stavanger

Oslo: Joulumessu • Mässa i jultiden

La 21.12.2019 klo 15.00
Margaretakyrkan, Hammersborg torg 8, Oslo

Mahdolliset muutokset ja tarkemman ohjelmasisällön löydät seurakunnan verkkosivuilta www.finskekirken.no



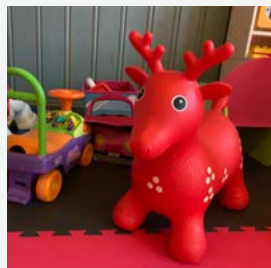
Mahdollisuuksia tulla yhteen kerran kuussa tai useammin



Oslo: Vauvakerho

Vauvakerhossa vauvoilla ja heidän vanhemmillaan on mahdollisuus tutustua toisiin. Myös leikki-ikäiset sisarukset ja isovanhemmat ovat tervetulleita. Lauluhetken jälkeen kahvit talon puolesta. Ei osallistumismaksua, omat eväät mukaan.

Keskiviikkoisin klo 11–13
Margareta-kirkon lukusali
Hammersborg torg 8E (Läsrums), Oslo



Bergen: Lastenkerho

Lastenkerhossa lauletaan ja leikitään yhdessä. Samalla mahdollisuus vaihtaa vinkkejä, kuulumisia ja ajatuksia vanhemmuudesta. Kerhoon ei tarvitse ilmoittautua etukäteen ja voit tulla oman aikataulusi mukaan. Osallistuminen on maksutonta. Ota omat eväät mukaan.

Torstaisin klo 17–19
Nykirken menighetshus
Fredriksbergsgaten 4, Bergen

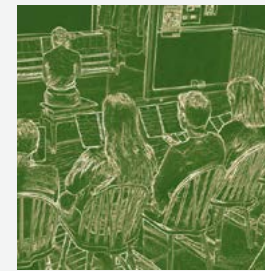


Tromssa: Perhekerho alkamassa

Suunnitteilla oleva kerho pyritään aloittamaan marraskuussa ja se kokoontuisi noin joka toinen viikko. Verkkosivulla lisää tietoa. Seurakunnan toimistolle voi soittaa ja kuulla tilanteesta.



Mahdolliset muutokset ja tarkemman ohjelmasisällön löydät seurakunnan verkkosivuilta www.finskekirken.no



Oslo: Suomalainen kuoro

Tervetuloa kirkolle laulamaan suomeksi yhdessä toisten kanssa joka viikko. Kuoroa johtaa Anni Rorke. Harjoituksissa tähdätään esityksiin ja kuoro osallistuu muutaman kerran vuodessa myös suomalaisen jumalanpalveluksen toteuttamiseen.

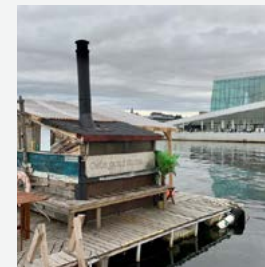
Maanantaisin klo 17.15–18.45
Margareta-kirkon lukusali
Hammersborg torg 8E (Läsrums), Oslo



Oslo: Torstaikahvit

Torstaikahveilla tavataan, tutustutaan ja jutellaan ajankohtaisista aiheista. Mukana keskustelemassa suomalaispappi Anssi Elenius. Lähes joka kuukausi jonain torstaina Margareta-kirkon lukusalissa. Ei pääsymaksua, kahvit talon puolesta.

Marraskuussa poikkeus kokoontumispaikkaan:
 Torstaina 21.11.2019 klo 14–16
Kirkens hus, Rådhusgata 1-3, Oslo



Oslo: Suomi-sauna

Tervetuloa saunomaan suomeksi joka kuukauden kolmantena torstaina Oslon-vuonon ensimmäiselle saunalautalle (Måken). Ota pyyhkeen lisäksi mukaan oma uimapuku, sillä sekasaunan löylyssä ollaan uima-asut päällä. Saunaillat toteutetaan yhdessä Suomi-Seura Oslon kanssa.

Kuukauden kolmas torstai klo 18–20
Operastranda, bak operahuset, Oslo



Otteita Finnon syksyn 2019 ohjelmasta:

- 8.6.-9.10. NÄYTTYELY: MOMENTUM 10**
MOMENTUM - Pohjoisen nykytaiteen biennaali järjestetään tänä vuonna kymmenettä kertaa. Suomalaiset taiteilijat: Eija-Liisa Ahtila, Salla Tykkä, Hannaleena Heiska ja Ilkka Halso.
Paikka: Momentum Kunsthall / Galleri F15, Henrik Gernersgate 8, Moss / Albyalléen 60, Jeløy. www.momentum.no
- 22.8.-29.9. TIINA KIVINEN – THE VALLEY OF HAPPINESS**
Kunstverket Galleriassa nähdään taiteilija Tiina Kivisen teoksia, jotka käsittelevät kontrastia arktisen Svalbardin ja Kivisen omistaman suomalaisen metsämaan välillä.
Paikka: Kunstverket Galleri, Kirkegata 5, Oslo. www.kunstverket.no
- 30.8.-29.9. LIAF – LOFOTEN INTERNATIONAL ART FESTIVAL**
LIAF on yksi Norjan tärkeimmistä nykytaidetaapahtumista. Suomalaiset taiteilijat: Julia Lohmann (FI/DE), Michaela Casková (FI/CZ), Mustarinda-ryhmä ja Elatu Nessa.
Paikka: Svolvær, Lofoten. www.liaf.no
- 2.-8.9. PROTESTFESTIVALEN**
Protestfestivalissa on tänä vuonna suomenruotsalainen teema. Ohjelmaan kuuluu konsertteja, keskusteluja ja elokuvanäytöksiä. Mukana mm. Kjell Westö, Mia Österlund ja Suomen suurlähettiläs Mikael Antell.
Paikka: Kristiansand. www.protestfestivalen.no
- 7.9. BERGEN FRINGE FESTIVAL – PIENI KOLLEKTIIVI: KATKOS**
Katkos on fyysiseen teatteriin erikoistuneen Pieni Kollektiivi -ryhmän teos, joka tutkii humoristisella otteella vuorovaikutuksen katkosta, tekojemme ja halujemme ristiriitaa.
Paikka: Kongesalen, Cornerteateret, Kong Christian Fredriks plass 4, Bergen. Klo 16. Liput: kr. 180/120. www.norwayfringe.com
- 5.9.-10.11. BERGEN ASSEMBLY 2019 – ACTUALLY, THE DEAD ARE NOT DEAD**
Bergen Assembly on kolmen vuoden välein järjestettävä nykytaidetaapahtuma. Suomalaiset taiteilijat: Minna Henriksson, Niillas Holmberg, Jenni Laiti ja Outi Pieski.
Paikka: Rasmus Meyers allé 3, Bergen. www.bergenassembly.no
- 13.9. OSLO KULTURNATT – SUOMALAIS-NORJALAINEN YHTEISTÄIDETEOS OOPPERATALON KATOLLA**
Oopperatalon katolla nähdään tänä vuonna ennennäkemätön kolmen taiteilijan yhteisteos, joka koostuu kirjailija Fredrik Høyerin (NO) performatiivisesta runoudesta, nykytaiteilija Charles Sandisonin (FI/BR) videoprojisoineista ja muusikko Eirik Rølandin (NO) säveltämästä äänimaailmasta. Osa Oslo miljøhovedstad 2019 ohjelmaa. Yhteistyössä Kulturbyrået Mesénin ja Den Norske Opera og Ballettin kanssa.
Paikka: Oopperatalon katto, Kirsten Flagstads plass 1, Oslo. Klo 21, 21.30, 22, 22.30 ja 23. www.oslokulturnatt.no



- 19.9. PECHAKUCHA NIGHT OSLO: SAMULI WOOLSTON (ALA ARCHITECTS/OODI)**
PechaKucha -illoissa eri kulttuurialojen osaajat tapaavat ja pitävät lyhyitä esitelmää töistään. Helsingin keskustakirjasto Oodin suunnitteleiden ALA Arkkitehtien Samuli Woolston kertoo kirjaston rakennusprojektista otsikolla «Liberating libraries».
Paikka: DogA, Hausmannsgate 16, Oslo. Klo 19:30. Liput: kr. 150. www.doga.no
- 20.-22.9. A GREATER MIRACLE OF PERCEPTION: THE KÁRÁSJOHKA ITERATION**
Miracle Workers kollektiivi on monialainen ja -kansallinen yhteisö, joka jakaa ja kehittää yhteisiä, uusia toimintatapoja Venetsian biennaalin puitteissa. Kollektiivi tuo biennaalin taideteoksia myös Venetsian ulkopuolelle, muun muassa Kaarasjoelle.
Paikka: Sámi Center for Contemporary Art, Kaarasjoki. Lisätietoja: www.finno.no
- 25.9. OSLO INNOVATION WEEK – WOOD LOOKS GOOD ON YOU**
Luentoja ja keskustelua sisältävässä tapahtumassa pohditaan, kuinka rakentaa tuottavaa liiketoimintaa ympäristöystävällisistä teksteleistä. Mukana mm. suomalaisyritykset Spinnova, Ioncell ja Marimekko. Tapahtuman juontaa Kasper Strömman. Yhteistyössä Suomen suurlähetystön ja Business Finlandin kanssa.
Paikka: MESH, Tordenskioldsgate 3, Oslo. Klo 14:30. www.oiw.no
- LOKAKUU ANTTI LAITINEN - ARMOUR**
Armour-teossarjassaan taiteilija Antti Laitinen rakentaa luonnosta löytyville puille haarniskoja. Lokakuussa myös yksi Oslon keskustan puista saa metallisen suojan. Osa Oslo miljøhovedstad 2019 ohjelmaa. Yhteistyössä Kulturbyrået Mesénin kanssa.
Paikka ilmoitetaan myöhemmin: www.finno.no. www.anttilaitinen.com
- 17.-30.10. SCREEN CITY BIENNAL**
Tapahtuma on ensimmäinen pohjoismainen liikkuvan kuvan biennaali julkisessa tilassa. Suomalaiset taiteilijat: Tuomas Aleksander Laitinen, Saara Ekström ja Band of Weeds.
Paikka: Stavanger. 2019.screencitybiennial.org
- 23.10. CODA INTERNATIONAL DANCE FESTIVAL: NOBLE SAVAGE**
Tanssifestivaali tuo Norjaan koreografi Sonya Lindforsin valtarakenteisiin ja stereotyyppisiin pureutuvan tanssiteoksen.
Paikka: Bærum Kulturhus, Claude Monets alle 27, Sandvika. Klo 14 ja klo 19. Liput: kr. 320/170. www.codadancefest.no
- 27.10. FIBO - FINNISH BAROQUE ORCHESTRA**
Suomalaisen barokkiorkesterin Maailman synty -ohjelma juhlistaa orkesterin 30-vuotista matkaa. Konsertissa italialainen varhaisbarokki kohtaa suomalaisen kansanmusiikin.
Paikka: Margaretakyrkan, Hammerborg Torg 8, Oslo. Klo 19. Liput: kr. 390/190. Lisätietoja: www.finno.no
- 28.11. PECHAKUCHA NIGHT OSLO: SAARA ALHOPURO**
PechaKucha -illoissa eri kulttuurialojen osaajat tapaavat ja pitävät lyhyitä esitelmää töistään. Saara Alhopuro käyttää taideteoksissaan sieniä ja muita luonnonmateriaaleja.
Paikka: DogA, Hausmannsgate 16, Oslo. Klo 19:30. Liput: kr. 150. www.doga.no

Liity sähköpostilistallemme tai katso koko ohjelma www.finno.no



Använd meditationens kraft i vardagen

ANSSI ELENIUS
FINLÄNDARNAS PRÄST I NORGE

Att öka kontrollen över sinnet och kroppen har blivit allt viktigare för människor i vardagen. På gymmen kompletteras den fysiska träningen med yoga, meditation och mindfulness av olika slag. Trenden syns också i de digitala apparaterna. I dag kan vi ladda ned behändiga appar på mobilen som hjälper oss att koppla av och koncentrera oss.

Människan behöver lugn och ro som motvikt till jäktet på arbetet och det digitala bullret som omger oss. Därför är det lätt att sälja tekniska lösningar och appar som utlovar stillhet. Kunskaperna om större närvaro och medvetenhet

marknadsförs i dag som nyheter, men de är ändå ingenting främmande i vår västerländska kultur.

Stillhet, bön och andaktsliv är meditation, även om de inte enbart siktar på att förbättra vår närvaro eller återhämta oss från ansträngningar. I den kristna gudstjänsten övar människan sin ande, sitt sinne och sin kropp på ett mångsidigt sätt: vi talar och sjunger tillsammans med andra, vi lever oss in i musiken och hör berättelser om Guds stora verk.

De som deltar i gudstjänsten samlas inte enbart för sin egen skull. I mässan möter vi den treenige Guden. Vi ber tillsammans om Guds nåd och omsorg i världen, i skapelsen och i alla människors liv. Ett särskilt viktigt moment är nattvarden, där vi möter den uppståndne Frälsaren samtidigt som vi bryter brödet och delar vinet på samma sätt som alla andra som följer Jesus.

Att öva sinnet och anden är en del av den kristna andligheten, men särskilt den lutherska traditionen betonar att gudstjänsten fortsätter i vardagen. Jag sträcker ut min hand för att hjälpa, jag älskar andra genom mina handlingar och arbetar för det gemensamma goda. Aktiviteter och fysiska övningar hör till arbetet som vi gör för att bidra till samhällsbygget för vår egen del.



"Tron är grunden för det vi hoppas på"

Hebreerbrevet 11:1



Mietiskelyn voimat käyttöön arjessa

ANSSI ELENIUS
NORJAN SUOMALAISPAPPI

Mielen ja ruumiin hallinnan lisääminen on tullut tärkeäksi osaksi ihmisten arkea. Kuntosaleilla kehonrakentamisen ohjelmia täydentävät erilaiset joogat, meditaatiot ja mindfulness. Trendi näkyy myös sähköisissä laitteissa: kännykkään voi ladata käteviä sovelluksia, jotka auttavat rentoutumaan ja keskittymään.

Ihminen tarvitsee töiden kiireen ja sähköisen sekamelskan vastapainoksi vauhdin vähentämistä. Siksi tekniikat ja sovellukset hiljentämiseen on helppo myydä. Uutuuksina markkinoidut tietoisuustaidot eivät kuitenkaan ole vieras asia läntisessä kulttuurissamme.

Hiljentymisen, rukous ja hartauselämä ovat meditaatiota, vaikka niillä ei pyritä pelkästään parantamaan tietoisuutta tai palautumaan rasituksesta. Kristillisessä jumalanpalveluksessa ihminen harjoittaa henkeään, mieltään ja kehoaan monipuolisesti: yhdessä toisten kanssa puhumme, laulamme, eläydymme musiikkiin ja kuulemme kertomuksia Jumalan suurista teoista.

Jumalanpalvelukseen osallistuvat eivät ole koolla vain itseään varten. Messussa kohdataan kolmiyhteinen Jumala. Rukoilemme yhdessä Jumalan armoa ja huolenpitoa maailmassa, luomakunnassa ja kaikkien ihmisten elämässä. Erityisen tärkeä osa on ehtoollisenvietolla, jossa



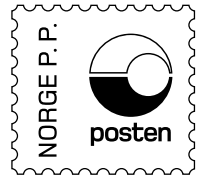
"Usko on sen todellisuutta, mitä toivotaan."

Heprealaiskirje 11:1

kohtaamme ylönousseen Vapahtajan samalla kun murramme leivän ja jaamme viinin muiden Jeesuksen seuraajien tavoin.

Kristilliseen hengellisyyteen kuuluu mielen ja hengen harjoittaminen, mutta erityisesti luterilainen perinne korostaa jumalanpalveluksen jatkumista arjessa. Ojennan käteni auttamaan, omilla teoillani rakastan toisia ja edistän yhteistä hyvää. Tekeminen ja ruumiin harjoittaminen kuuluvat työntekoon, jolla rakennamme yhteiskuntaa omalla aherruksellamme.

PRIORITY

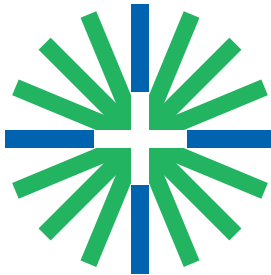


Avsender
Den finske menigheten i Norge
Rådhusgata 1–3
0151 OSLO

**Norjan suomalainen seurakunta
Den finländska församlingen i Norge**

+47 22 21 10 00
post@finskekirken.no

www.finskekirken.no
www.facebook.com/finskekirken
www.evl.fi/ulkosuomalaiset



**NORJAN SUOMALAINEN SEURAKUNTA
DEN FINLÄNDSKA FÖRSÄMLINGEN I NORGE
DEN FINSKE MENIGHETEN I NORGE**